

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

терки серій «GP» та «GF»



Моделі: усі моделі серій

ЗМІСТ

1. ПЕРЕДМОВА	3
2. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРИЛАД	3
2.1. Загальні застереження	3
2.2. Захисні пристрої	4
2.3. Опис приладу	4
2.3.1. Загальний опис	4
2.3.2. Конструктивні особливості	4
2.3.3. Конструкція	5
3. ТЕХНІЧНІ ДАНІ	5
3.1. Загальні розміри, вага, технічні характеристики тощо	5
4. ТРАНСПОРТУВАННЯ, ДОСТАВКА ТА ОТРИМАННЯ	6
4.1. Відправлення приладу	6
4.2. Перевірка при отриманні	6
4.3. Утилізація пакування	6
5. ВСТАНОВЛЕННЯ	6
5.1. Налаштування	6
5.2. Електричне підключення	7
5.2.1. Моделі GF/GP з однофазним двигуном	7
5.2.2. Модель GF з трифазним двигуном	7
5.3. Схема підключення GF	8
5.3.1. Модель з однофазним двигуном	8
5.3.2. Модель з трифазним двигуном	9
5.4. Схема підключення GP	9
5.4.1. Модель з однофазним двигуном	9
5.5. Перевірка функціональності	10
6. ВИКОРИСТАННЯ ТЕРКИ	10
6.1. Панель керування	10
6.1.1. Панель керування з набором «FRANCIA»	10
6.2. Використання	11
7. ОЧИЩЕННЯ	11
7.1. Загальна інформація	11
7.2. Процедура очищення	12
8. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	12
8.1. Загальний опис	12
8.2. Ніжки	12
8.3. Кабель живлення	12
8.4. Панель керування	12
9. УТИЛІЗАЦІЯ	12
9.1. Зняття з експлуатації	12
9.2. Правила WEEE (Відходи електричного та електронного обладнання)	13

1. ПЕРЕДМОВА

Цей посібник призначений для надання клієнтам інформації про прилад та його технічні характеристики, а також необхідних інструкцій з експлуатації та технічного обслуговування, щоб забезпечити її продуктивність та довговічність.

Цей посібник призначений для використання кваліфікованими та досвідченими операторами, які мають глибокі знання щодо використання та технічного обслуговування приладу.

2. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРИЛАД

2.1. Загальні застереження

Терка GF/GP повинна експлуатуватися лише висококваліфікованим персоналом, який повністю обізнаний із заходами безпеки, описаними в цьому посібнику.

У разі зміни персоналу необхідно заздалегідь провести навчання.

Хоча машина оснащена запобіжними пристроями та захистом для небезпечних частин, рекомендується не торкатися рухомих частин або машини мокрими руками.

Перед початком чищення та технічного обслуговування від'єднайте вилку від розетки.

Для чищення та технічного обслуговування терки GF/GP ретельно оцініть залишкові ризики (оскільки захисні пристрої будуть зняті).

Чищення та технічне обслуговування вимагають зосередженості.

Регулярна перевірка кабелю живлення є абсолютно необхідною (щоб уникнути будь-якої небезпеки, повністю розгорніть кабель живлення); уникайте будь-якого стискання вантажами або контакту з гарячими або ріжучими поверхнями та не тягніть за кабель, щоб від'єднати його від джерела живлення.

Якщо терка GF/GP несправна, рекомендується не використовувати її та не намагатися ремонтувати; зверніться до «Сервісного центру».

Не використовуйте терку GF/GP для обробки заморожених продуктів або нехарчових продуктів.

Не вставляйте металеві предмети або інші предмети у отвір терки.

Ніколи не натирайте виріб, не використовуючи ручку штовхача.

Виробник не несе відповідальності за пошкодження речей або травми осіб у випадку:

- Машина або запобіжні пристрої та захисні пристрої були пошкоджені неавторизованим персоналом;
- Встановлення неоригінальних запасних частин;
- Недотримання інструкцій, наведених у цьому посібнику;
- Поверхня машини не очищена належним засобом (легкозаймисті, корозійні або токсичні речовини).

2.2. Захисні пристрої

Захисні пристрої для захисту від електричних небезпек відповідають нормам ЕЕС 2006/95, 2004/108, а від механічних небезпек – нормам ЕЕС 2006/42.

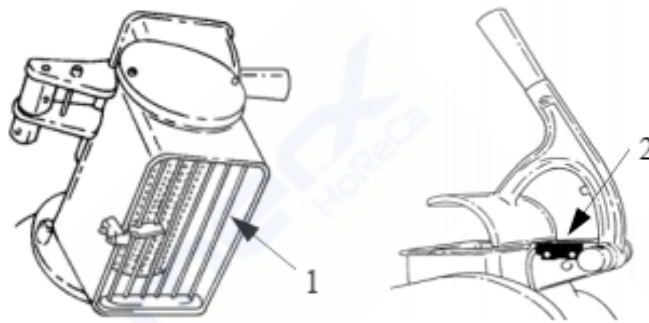
GF/GP оснащений:

- Захисна сітка (1) на вихідному отворі, що запобігає можливому контакту рук з роликом під час роботи;
- Реле на ланцюзі керування; у разі переривання живлення необхідно перезапустити машину;
- Запобіжний мікровимикач (2) зупиняє машину, коли ручка штовхача піднята.

GF/GP оснащений електричними та механічними захисними пристроями для роботи машини, а також для операцій з очищення та технічного обслуговування.



Однак існують ЗАЛИШКОВІ РИЗИКИ, які неможливо повністю усунути. Ці ризики полягають у травмуванні рук, спричиненому роликом під час очищення.



2.3. Опис приладу

2.3.1. Загальний опис

Машина GF/GP була розроблена та виготовлена нашою фірмою з метою забезпечення:

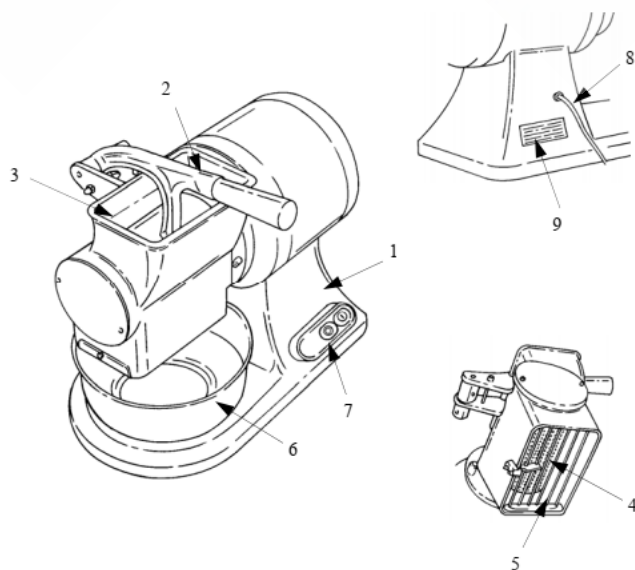
- Найвищого ступеня безпеки під час використання, очищення та обслуговування;
- Найвищого стандарту гігієни завдяки ретельному підбору матеріалів, що контактують з харчовими продуктами, усуненню гострих країв у машині GF/GP, що контактують з харчовими продуктами, що полегшує та забезпечує ідеальне очищення, а також полегшує розбирання машини та видалення деталей;
- легкого монтажу;
- міцних та стабільних компонентів;
- практичної та легкої у переміщенні.

2.3.2. Конструктивні особливості

Терка GF/GP повністю виготовлена з анодованого та полірованого алюмінію. Ці матеріали забезпечують гігієну та стійкість до кислот, солей та іржі.

Тертковий валик GP виготовлений з перфорованого алюмінію, а валик GF - з нержавіючої сталі.

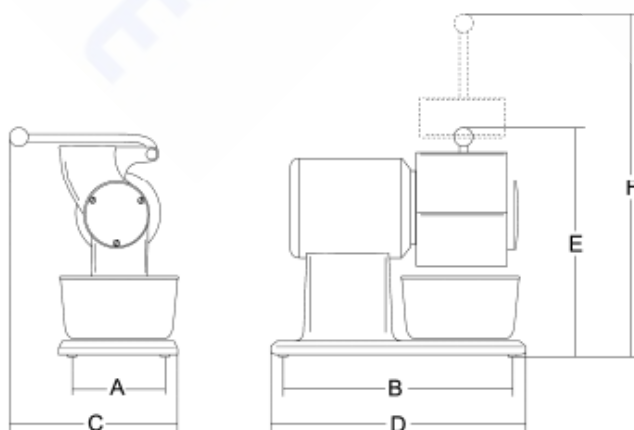
2.3.3. Конструкція



1. Основа; 2. Ручка штовхача;
3. Тертка; 4. Ролик тертки;
5. Решітка; 6. Чаша;
7. Кнопка УВІМК./ВИМК.;
8. Кабель живлення;
9. Паспортна табличка - серійний номер

3. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

3.1. Загальні розміри, вага, технічні характеристики тощо



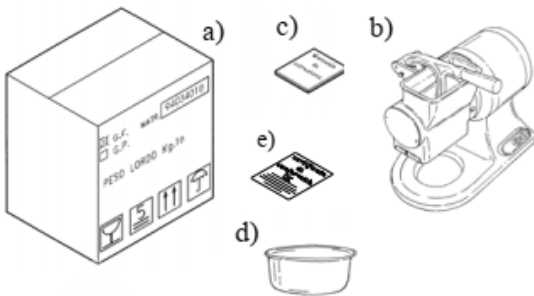
Параметр	Одиниця вимірювання	Модель	
		GF	GP
Потужність	кВт	0,588	0,38
Підключення	В/Гц/ф	230-400/50/1-3	230/50/1
Швидкість	об/хв	1400	
Розмір отвору	мм	130x70	110x65
АхВ	мм	185x270	150x220
СхDхЕ	мм	290x390x370	250x290x310
F	мм	560	450
Вага нето	кг	16	8
Рівень шуму	дБ	≤70	



Електричні характеристики машини вказані на табличці з паспортними даними, прикріпленій до задньої частини терки; перед підключенням до джерела живлення, будь ласка, прочитайте розділ 5.2.

4. ТРАНСПОРТУВАННЯ, ДОСТАВКА ТА ОТРИМАННЯ

4.1. Відправлення приладу



Машина ретельно упакована.
Пакування містить:
а) міцну картонну коробку;
b) саму машину;
с) цей посібник;
d) чашу;
е) декларацію про відповідність вимогам ЄС.

4.2. Перевірка при отриманні

Якщо на пакуванні є ознаки пошкоджень, завданих під час транспортування, необхідно негайно повідомити про це перевізника; крім того, протягом 3 діб з дати доставки, зазначеної у товаросупровідних документах, перевізнику необхідно надати детальний звіт про ступінь пошкодження машини.



Не перевертайте пакування!

Під час транспортування пакування переконайтеся, що його піднято за 4 кути (паралельно до землі).

4.3. Утилізація пакування

Компоненти пакування (картон, піддон, якщо постачається, пластикові стрічки та пінополіуретан) є твердими міськими відходами; тому їх можна легко утилізувати.

Якщо машину потрібно встановити в країнах, де діють спеціальні правила, упаковку необхідно утилізувати відповідно до цих правил.

5. ВСТАНОВЛЕННЯ

5.1. Налаштування

Машину необхідно встановити на відповідному робочому столі відповідного розміру; поверхня має бути твердою, стійкою та закріпленою на висоті 800мм від підлоги.

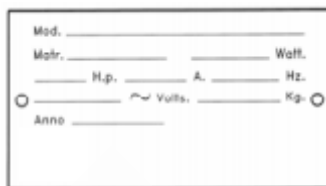
Крім того, машину необхідно встановити в приміщенні з максимальною вологістю 75% без солі за температури від +5...+35°C; у місці та середовищі, що не спричиняє несправностей або збоїв у роботі машини.

5.2. Електричне підключення

5.2.1. Моделі GF/GP з однофазним двигуном

Терка GF/GP оснащена кабелем живлення перетином 3x1мм², довжиною 1,5м та вилкою «SHUKO».

Підключіть машину до однофазної мережі живлення 230В/50Гц, встановивши диференціальний термомагнітний вимикач 10А, $\Delta I=0,03A$. Перевірте правильність заземлення машини.



Крім того, перевірте, чи відповідають характеристики на заводській табличці з серійним номером характеристикам, зазначеним у накладній.

5.2.2. Модель GF з трифазним двигуном

Тертка GF оснащена кабелем живлення перетином 5x1мм² та довжиною 1,5м.

Підключіть машину до трифазної мережі 400В/50Гц за допомогою вилки IEC (червоної), встановивши диференціальний термомагнітний вимикач 10А, $\Delta I=0,03A$.

Перевірте правильність заземлення машини.

Перед остаточним підключенням машини до мережі перевірте напрямок обертання диска, натиснувши кнопку ON, а потім кнопку OFF (див. пункт 6.1). Напрямок обертання, якщо дивитися на ролик зверху отвору, має бути проти годинникової стрілки (див. пункт 5.5).

Якщо напрямок обертання неправильний, поміняйте місцями два трифазні дроти у вилці.

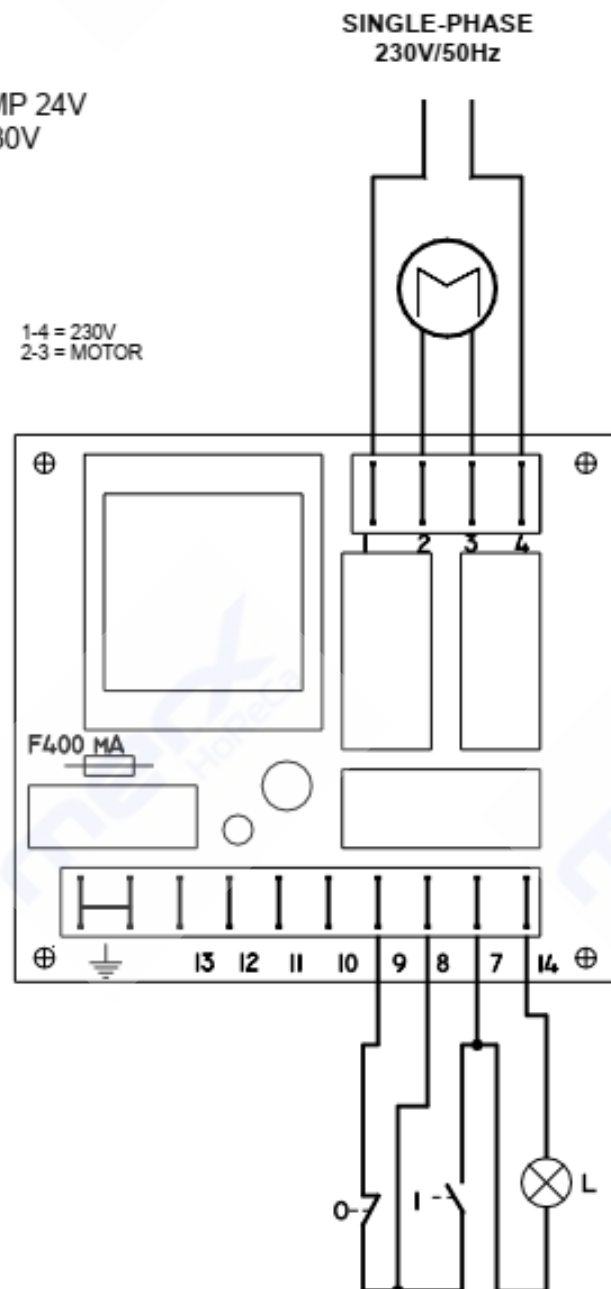
Двигун, встановлений на тертці GF, може працювати з напругою 400В та 230В.

Якщо не зазначено інше, терка оснащена підключенням 400В, щоб переробити її на трифазну напругу 230В зателефонуйте до «СЕРВІСНОГО ЦЕНТРУ».

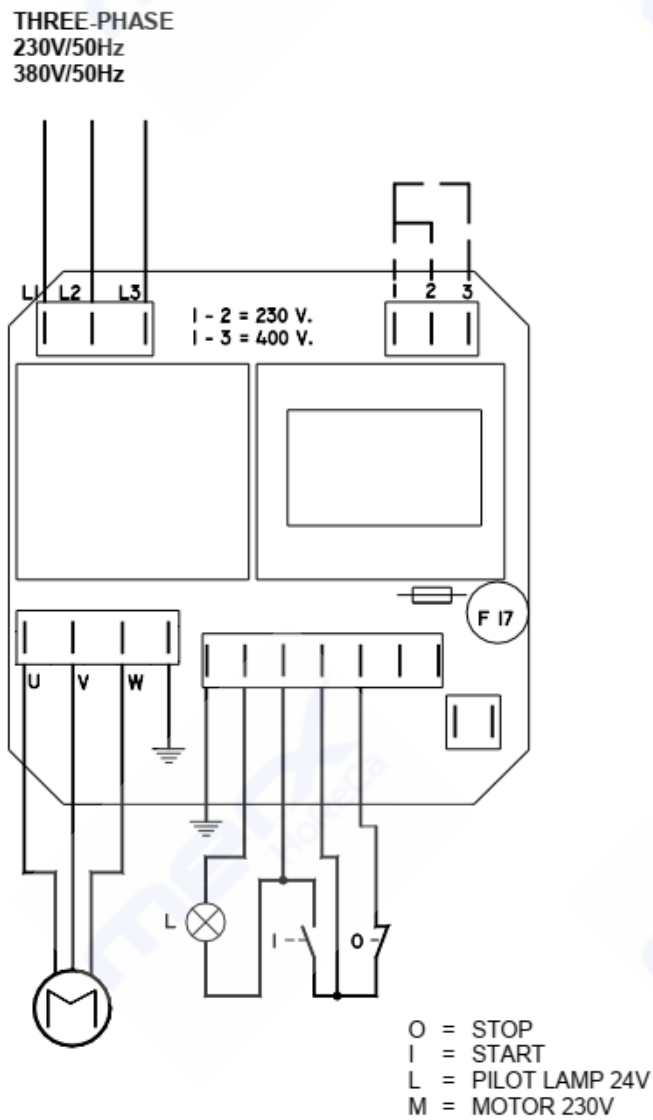
5.3. Схема підключення GF

5.3.1. Модель з однофазним двигуном

O = STOP
 I = START
 L = PILOT LAMP 24V
 M = MOTOR 230V

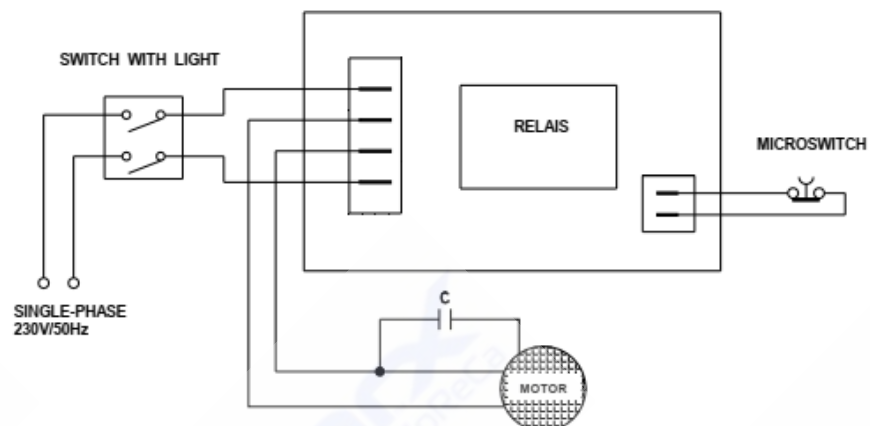


5.3.2. Модель з трифазним двигуном



5.4. Схема підключення GP

5.4.1. Модель з однофазним двигуном



5.5. Перевірка функціональності

Щоб перевірити правильність роботи машини, виконайте такі дії:

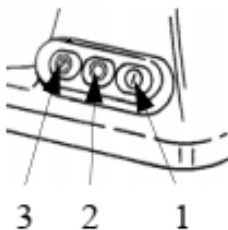
- Увімкніть/вимкніть кнопку та перевірте, чи обертається тертячий ролик проти годинникової стрілки. Дивлячись на ролик зверху, перевірте, чи обертається ролик у напрямку, вказаному стрілкою (справа наліво), прикріпленою до машини збоку терки;
- Перевірте, чи терка запускається, коли ручка штовхача опускається в потрібне положення, зупиняється, коли ручка штовхача піднімається.



6. ВИКОРИСТАННЯ ТЕРКИ

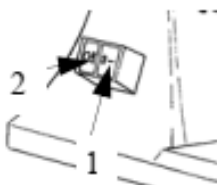
6.1. Панель керування

Елементи керування GF розташовані в положенні, показаному на малюнку нижче.



- 1 - кнопка увімкнення «I»; 2 - кнопка вимикання «0»;
3 - кнопка «Т» для інвертування напрямку обертання

6.1.1. Панель керування з набором «FRANCIA»



- 1 - кнопка увімкнення «I»;
2 - кнопка вимикання «0»

6.2. Використання



Продукт необхідно завантажувати, коли машина вимкнена.

Послідовність дій:

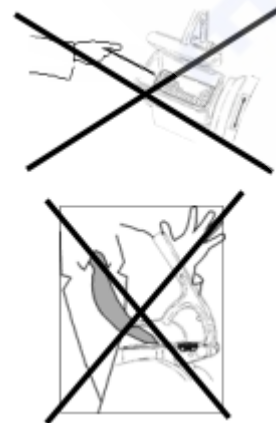
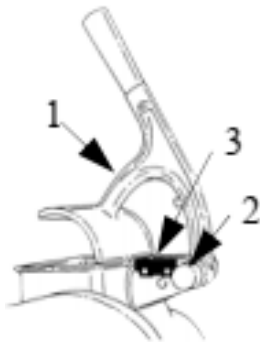
1. Підніміть ручку штовхача;
2. Вставте продукт у отвір для терки та натисніть на нього важелем. Кількість продукту, завантаженого у отвір, не повинна перешкоджати правильному закриттю ручки штовхача (1), що дозволяє контактувати з мікровимикачем безпеки (3). Ця умова необхідна для запуску машини. Якщо контакту немає, машина не запуститься (див. перший малюнок нижче);
3. Щоб запобігти нещасним випадкам, розташуйтеся правильно; ваше тіло має бути перпендикулярним до робочого столу; не вставляйте руки у отвір терки, коли вона УВІМКНЕНА (див. другий малюнок нижче). Не використовуйте терку, якщо частини вашого тіла контактують з машиною;
4. Увімкніть машину, натиснувши кнопку «УВІМК.»;
5. Після завершення роботи вимкніть машину, натиснувши кнопку «ВИМК.».



Уникайте використання машини без харчового продукту.



Не вставляйте металеві предмети в горловину терки або у вихідний отвір, а також не носіть великий одяг, який може заплутатися в машині.



7. ОЧИЩЕННЯ

7.1. Загальна інформація

Прилад необхідно чистити принаймні один раз на день. За потреби чистіть, коли це потрібно протягом дня.

Усі частини GF/GP, які безпосередньо чи опосередковано контактують з харчовим продуктом, повинні бути ретельно очищені.

Ніколи не мийте GF/GP водою під тиском, струменями води або в посудомийній машині; не використовуйте щітки чи інші інструменти, або будь-що, що може його пошкодити.

Перед очищенням від'єднайте штекер приладу від мережі живлення та ізолюйте його від електромережі.

7.2. Процедура очищення

Усі аксесуари можна чистити струменем води середньої температури (+50°C) з нейтральним мийним засобом. Корпус машини можна чистити вологою ганчіркою, часто промиваючи водою.



Чистіть тертковий ролик щіткою, завжди поведіться обережно, щоб не порізатися.

8. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

8.1. Загальний опис

Перед виконанням будь-яких операцій з технічного обслуговування від'єднайте штекер від мережі, щоб ізолювати його від джерела живлення.

8.2. Ніжки

Ніжки можуть погіршитися або втратити еластичність, що знизить стійкість приладу. Якщо опорні ніжки мають ознаки зносу або пошкодження, замініть їх.

8.3. Кабель живлення

Періодично перевіряйте кабель живлення на наявність зносу. Якщо кабель живлення має ознаки зносу або пошкодження, зверніться до «СЕРВІСНОГО ЦЕНТРУ» для його заміни.

8.4. Панель керування

Наклейка або кришка кнопки можуть бути пошкоджені.

У такому разі зверніться до «СЕРВІСНОГО ЦЕНТРУ» для його заміни.

9. УТИЛІЗАЦІЯ

9.1. Зняття з експлуатації

Якщо з якоїсь причини ви вирішите вивести машину з експлуатації, переконайтеся, що ніхто не зможе нею користуватися: від'єднайте електричні з'єднання.

Коли прилад виведено з експлуатації, його можна утилізувати. Щоб утилізувати, зверніться до місцевого спеціалізованого центру переробки відходів, розділивши компоненти.

9.2. Правила WEEE (Відходи електричного та електронного обладнання)

Директива 2002/95/ЄС, 2002/96/ЄС та 2003/108/ЄС про обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, а також про відходи електричного та електронного обладнання.



Цей символ, перекреслений сміттєвий бак на колесах, на виробі або на його упаковці означає, що цей виріб не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами.

Роздільний збір відходів цього приладу організовано та керується виробником. Користувач несе відповідальність за зв'язок з виробником та дотримання системи обробки відходів, яку виробник запровадив для роздільного збору відходів.

Роздільний збір та переробка вашого відходів обладнання під час утилізації допоможе зберегти природні ресурси та забезпечити його переробку таким чином, щоб захистити здоров'я людини та навколишнє середовище.



Sirman S.p.a.

Viale dell'Industria 9/11

35010 Pieve di Curtarolo (PD) Italy

Tel. +39 049 9698666 - Fax +39 049 9698688

www.sirman.com - info@sirman.com